



comedSM

AN EXELON COMPANY

El Poder de la Plantación Inteligente

Una guía para plantar cerca de
cables de alta tensión



Estimado cliente de ComEd,

Este folleto titulado El Poder de la plantación inteligente es un esfuerzo cooperativo entre ComEd y el Arboreto Morton. Es un recurso para ti cuando realizas trabajos de paisajismo cerca de cables de alta tensión. ¡Puedes contribuir a reducir los impactos de la vegetación en la infraestructura de servicios públicos. ¡Ampliando al mismo tiempo los espacios verdes a través de la Plantación Inteligente!

Los árboles desempeñan un papel valioso en nuestras comunidades. Proveen sombra, hábitat silvestre y muchos otros beneficios ambientales. No obstante, los árboles cerca de cables de alta tensión pueden amenazar nuestra habilidad para proporcionar un servicio eléctrico seguro y confiable. Anualmente, un número significativo de interrupciones relacionadas con árboles se deben a árboles aparentemente sanos que tienen ramas quebradas o entran en contacto con cables de alta tensión. Las inclemencias del tiempo, el crecimiento natural o fallas estructurales pueden ocasionar daños relacionados con árboles a postes de alumbrado eléctrico y otros equipos, produciendo interrupciones del servicio.

Si plantas cerca de cables de alta tensión, ComEd recomienda encarecidamente seleccionar arbustos y árboles de poca altura. Los árboles se deben plantar alejados de cables de alta tensión y postes a la distancia de la altura de los árboles ya maduros. También al desarrollar tu plan debes comprender las ordenanzas municipales locales. El Arboreto Morton ofrece experiencia y profesionalismo en la selección de arbustos y árboles para ayudarte a escoger la vegetación más adecuada para plantar alrededor de cables de alta tensión, añadiendo al mismo tiempo belleza a tu propiedad. En este folleto encontrarás consejos para plantar que te ayudarán a cultivar con éxito estas plantas y aumentar el valor de tu propiedad durante los años venideros. Se incluye en este folleto una guía de especies de fácil lectura.

Primero la seguridad: ¡Llama al 811 antes de excavar!



**Know what's below.
Call before you dig.**

Para obtener más información sobre plantación inteligente, visita ComEd.com/Trees.

Puedes encontrar información adicional sobre plantas en mortonarb.org.

Atentamente,
El equipo de manejo de áreas verdes de ComEd

El logotipo 811 es una marca registrada de la Common Ground Alliance. Esta publicación no reemplaza las leyes estatales y las ordenanzas locales. El contenido son directrices generales aplicables a redes de distribución aéreas, postes eléctricos y equipos de ComEd. La información y las recomendaciones contenidas en esta publicación no se aplican a líneas de transmisión eléctricas. Ni ComEd ni el Arboreto Morton pueden asumir ninguna responsabilidad por la vegetación que tú plantas. ComEd no puede garantizar que cualquier vegetación no requerirá de mantenimiento. Por favor actúa de forma segura y responsable cerca de cables de alta tensión y equipos. Llama al 1-800-Edison-1 (1-800-334-7661) para hacer cualquier pregunta o exponer cualquier inquietud.

Revisa tu espacio

¡No corras peligro! Las leyes de Illinois te exigen llamar al 811 para localizar líneas de gas, eléctricas y telefónicas antes de excavar, lo que incluye plantar árboles o arbustos. Tener contacto con un cable de alta tensión con una pala o un pico puede dañar los cables de alta tensión—o, peor aún, causar lesión grave o la muerte. Los residentes de la Ciudad de Chicago pueden llamar a DIGGER (Red de Alerta de Servicios Públicos de Chicago) al 312-744-7000. Si vives fuera de Chicago, llama a J.U.L.I.E. (Información Conjunta para Localizar Servicios Públicos antes de Excavar) al 800-892-0123 o 811. También puedes visitar www.illinois1call.com.

Selecciona un árbol o arbusto que se ajuste al espacio después de haber localizado todas las instalaciones de servicios públicos sobre el nivel del suelo o debajo de la tierra. Ten en cuenta el tamaño completo del árbol o arbusto cuando hayan alcanzado su madurez. Ve a ComEd.com/Trees para directrices de altura.

Decide sobre las diferentes características que pudieras desear tales como tallo único, tallo múltiple, color otoñal, semillas y/o flores. Por ejemplo, si la sal de la carretera o niebla salina llegarán a tu árbol, selecciona uno que sea tolerante a la sal.

Asegúrate de que el árbol que selecciones sea compatible con las condiciones de tu suelo. Tu suelo puede ser predominantemente húmedo, seco, arcilloso, limoso o arenoso.

Si deseas obtener asistencia para seleccionar el árbol correcto, por favor llama a la Morton Arboretum Plant Clinic al 630-719-2424 o envía un correo electrónico a plantclinic@mortonarb.org

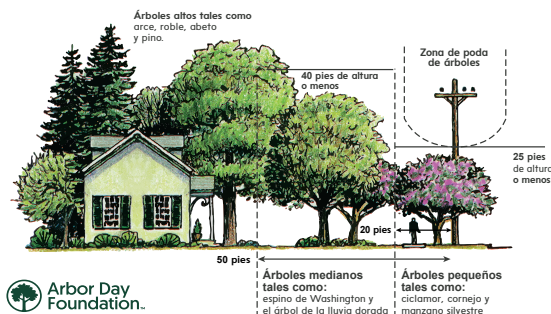
Un arbusto o un árbol bajo serían una buena selección

Cuando se trata de paisajismo cerca de cables de alta tensión, piensa primero en plantas no leñosas, no enredaderas, tales como plantas con flores, luego arbustos o árboles de lento crecimiento. No se deben plantar enredaderas en o cerca de equipos propiedad de ComEd. Seleccionar el arbusto o árbol correcto reducirá la necesidad de podar árboles cerca de infraestructuras de servicios públicos en el futuro y ayudará a evitar cortes de luz. Se debe tener en cuenta el tamaño y la forma de los árboles en su madurez, así como la ubicación de cables de alta tensión cercanos. Se puede podar el follaje de los árboles o remover el árbol si sobresale encima o está cerca de un cable de alta tensión dentro de aproximadamente (sin estar limitado a ello) 15 pies. Los árboles se evalúan individualmente por especie, estructura, salud y distancia de equipos energizados. La ley exige la coordinación con los servicios públicos de tu localidad y la presencia de un arborista calificado para el despeje de líneas para podar las ramas de árboles que se encuentren dentro de 10 pies de un cable de alta tensión.

Para minimizar las podas cerca de instalaciones de servicios públicos y el riesgo de un corte de luz, piensa en plantar cualquier árbol al menos tan lejos como se espera que crezca. Por ejemplo, un árbol

Plantar el árbol correcto en el lugar adecuado.

Plantar árboles más altos lejos de líneas de servicios públicos.



que se espera que alcance los 25 pies de altura se debe plantar a una distancia mínima de 25 pies de cualquier cable de alta tensión o equipo y un árbol de 50 pies se debe plantar al menos a una distancia de 50 pies. Esta es también una excelente regla general para cualquier estructura como una casa, un cobertizo o un cenador (gazebo).

Si estás seleccionando arbustos o árboles que crecen más de 20 pies, se debe tener en cuenta el tamaño y la forma del árbol en su madurez y su cercanía a cables de alta tensión.

los arbustos tienen mucho sentido

¿Sabías qué?...?

Más especies de arbustos florecen en la primavera que en ninguna otra época del año.

Los arbustos pueden ocultar tu visión del patio de tu vecino o de los equipos de servicios públicos cercanos. Pero no plantes muy cerca de postes de alumbrado eléctrico o equipos de servicios públicos, porque podrían obstruir la visión de los miembros del personal de servicio que necesiten tener acceso a los equipos de ComEd.

Los arbustos en la guía de especies en las páginas ocho y nueve alcanzan una altura superior a los ocho pies, pero no más de 20 pies para proporcionar un despliegue visual y tener bellos rasgos ornamentales. Plantar un arbusto que no crece más de 20 pies reduce el riesgo de interferencia con cables de alta tensión y la necesidad de podar cerca de instalaciones de servicios públicos. Esta es una muestra de varias opciones interesantes:



Avellano americano

(*Corylus americana*)

Tasa de crecimiento: Medio-rápido

Nativo de: Norteamérica

El avellano americano es un arbusto nativo de cuatro a 15 pies que a menudo forma matorrales densos, excelente para dar un aspecto más natural a jardines arbolados y áreas sombreadas. Flores masculinas llamativas (candelilla) añaden un interés de principios de primavera y hojas verde-oscuras se convierten en un bello calidoscopio de colores en el otoño. Las nueces maduran de septiembre a octubre, atrayendo aves semilleras, tales como arrendajos azules y pájaros carpinteros.

Flora y fauna silvestre: Aves



Nuez de vejiga americana

(*Staphylea trifolia*)

Tasa de crecimiento: Medio-rápido

Nativo de: Medio-Oeste de Estados Unidos

La nuez de vejiga americana es un arbusto del sotobosque grande (de ocho a 15 pies) y nativo, que suele formar matorrales en paisajes inalterados. Bellos racimos de flores blancas lánguidas y tubulares aparecen a principios de la primavera, seguidos de inusuales vainas de semillas parecidas a vejigas, que persisten hasta bien entrados los meses del invierno. Una planta estupenda para naturalización o bosques sombreados. Flora y fauna silvestre: Resistentes a las abejas, los ciervos



Aroma de laguna

(*Cephalanthus occidentalis*)

Tasa de crecimiento: Medio

Nativo de: Norteamérica

Aroma de laguna es un arbusto grande, de 20 pies, sin embargo, es un buen arbusto para la naturalización en áreas húmedas y atrae a las mariposas. Tiene hojas verdes brillantes y racimos de flores redondos y fragantes, a mitad del verano. Nativo del área de Chicago y la región este de Estados Unidos, el aroma de laguna atrae más de 24 especies de aves, así como muchas especies de mariposas. Flora y fauna silvestre: Mariposas y aves



Cornejo de ramas rojas

(*Cornus sericea*)

Tasa de crecimiento: Rápido

Nativo de: Norteamérica

El cornejo de ramas rojas es un arbusto grande y erguido, de siete a nueve pies. Los arbustos se pueden usar frente a árboles de hoja perenne que destacarán los tallos color rojo oscuro en el invierno. Además de los atractivos tallos rojos en el invierno, el cornejo de ramas rojas tiene flores blancas amarillentas que aparecen desde finales de mayo hasta principios de junio y fruto de color blanco azulado que nace a finales del verano. El color en el otoño es morado rojizo. Esta especie se conocía anteriormente como *Cornus stolonifera*. Flora y fauna silvestre: Abejas, mariposas y aves



Lindera benjuí

(*Lindera benzoin*)

Tasa de crecimiento: Lento - medio

Nativo de: Norteamérica

Lindera benjuí, así llamado por sus hojas y tallos picantes y fragantes, es nativo de bosques húmedos en el Medio-Oeste y ocasionalmente se encuentra en el área de Chicago. Con alturas de cinco a 15 pies, se usa con más frecuencia en bordes de arbustos y paisajismo naturalizado. Frutas rojas brillantes maduran de julio a octubre en plantas hembras, pero son llamativas únicamente después de que cae el follaje. Las bayas de alto contenido graso son devoradas rápidamente por varias especies de aves. Flora y fauna silvestre: Mariposas y aves

Una selección de bellos árboles pequeños

Hay varios árboles de lento crecimiento con diferentes rasgos y características. Muchos de estos árboles tienen bellas flores, frutas coloridas o colores interesantes en el otoño. Ten en cuenta el espacio disponible para el árbol y otras condiciones del sitio, así como la altura y anchura en su madurez del árbol que seleccionaste. Las páginas seis y siete contienen una variedad de opciones interesantes de árboles de crecimiento lento; no obstante, esta es solo una descripción general de referencia. Para obtener más información, siéntete en libertad de visitar mortonarb.org.



Magnolia de laurel dulce

(Magnolia virginiana)

Tasa de crecimiento: Lento

Nativo de: Este de EE. UU.

Flores morado-rojizas aparecen en mayo antes del follaje; floración esporádica a mitad del verano; follaje verde medio; color bronce-cobre en el otoño; buen árbol focal para céspedes y bordes.

Flora y fauna silvestre: Aves



Avellano de bruja

(Hamamelis virginiana)

Tasa de crecimiento: Medio

Nativo de: Medio-Oeste y este de EE. UU.

Arbusto grande de múltiples tallos que crece hasta 20 pies; hábitos de ramificación irregulares; follaje verde oscuro en el otoño y con frecuencia se mantiene hasta el invierno; flores fragantes amarillas en forma de correa aparecen a finales del otoño, pero con frecuencia las hojas las ocultan. Se usan en áreas naturalizadas y bordes de arbustos. Flora y fauna silvestre: Aves y abejas



Ciclamor del Canadá

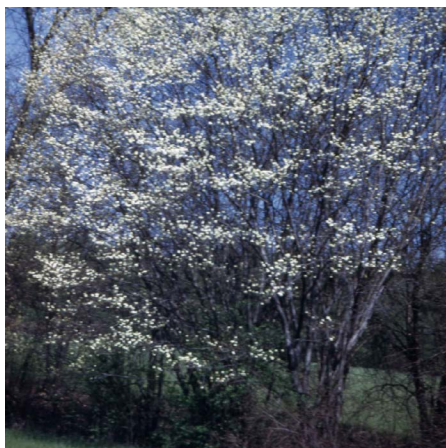
(*Cercis canadensis*)

Tasa de crecimiento: Medio

Nativo de: Medio-Oeste y este de EE. UU.

Brotos de color rosa violáceo a comienzos de mayo; follaje verde oscuro; color amarillo en el otoño; corteza pardusca oscura en especímenes más viejos. Atractivo árbol focal o en jardines arbolados.

Flora y fauna silvestre: Abejas y mariposas



Amelanchier de Allegheny

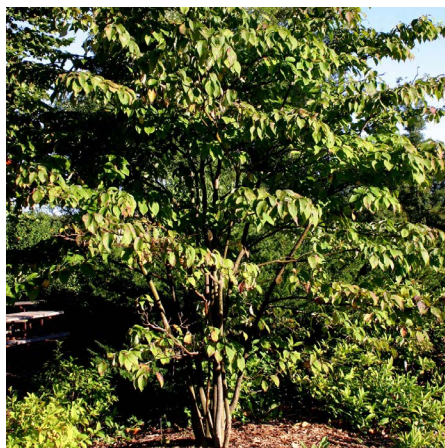
(*Amelanchier laevis*)

Tasa de crecimiento: Medio

Nativo de: Medio-Oeste y este de EE. UU.

Follaje verde oscuro con tinte rojo distintivo; flores blancas abundantes en la primavera; pequeña fruta comestible, parecida a una baya; colores en el otoño varían de amarillo a naranja a rojo. Árbol nativo estupendo para naturalización y se puede mezclar con coníferos.

Flora y fauna silvestre: Aves y abejas



Cornejo pagoda

(*Cornus alternifolia*)

Tasa de crecimiento: Lento-medio

Nativo de: Chicago, IL; Norteamérica

El cornejo pagoda es una excelente planta nativa de 25 pies de altura para el jardín de cuatro estaciones. El patrón distintivo de ramas horizontales que alcanza los 30 pies de anchura tiene un hábito escalonado distintivo, con frecuencia atrapa nieve en el invierno. Racimos de flores blancas aparecen en la primavera, el follaje verde oscuro adquiere un bello color borgoña rojo en el otoño y las bayas negras azules atraen a muchas aves. El cornejo pagoda es un atractivo árbol pequeño o arbusto grande en un jardín de sombra o para naturalización.

Flora y fauna silvestre: Aves, abejas y mariposas

Árboles del norte de Illinois de crecimiento lento

Nombre común	Tamaño/forma en la madurez			Tolerante a				Mín. de luz que requiere	Características			
	Forma	Altura (pies)	Extensión (pies)	Sequía	Drenaje deficiente	Suelo alcalino	Sal		Flores	Fruta	Color en el otoño	Notas especiales
Amelanchier de Allegheny	U,O	15-25	15-25	■	■	■	■	●	■	■	■	8
Amelanchier de flores grandes	B	20-25	20-25	■	■	■	■	●	■	■	■	
Ciclamor del Canadá	I	20-25	20-25	■	■	■	■	●	■	■	■	1,6,8
Cornejo pagoda	B,O,R,U	15-25	20-25	■	■	■	■	●	■	■	■	1,6,8
Espino de gallo sin espinas <i>Crataegus crus-galli</i> var. <i>inermis</i>	B	25	25	■	■	■	■	●	■	■	■	6
Espino rey de invierno <i>Crataegus viridis</i> 'Winter King'	B	20-25	20-30	■	■	■	■	●	■	■	■	6
Magnolia de laurel dulce	V	20-25	20-25	■	■	■	■	●	■	■	■	
Manzano silvestre	R	15-20	15-20	■	■	■	■	●	■	■	■	5
Árbol de lúpulo, cola de zorrillo	V	15-20	10-15	■	■	■	■	●	■	■	■	8
Avellano de bruja	I	15-25	15-20	■	■	■	■	●	■	■	■	8
Chirimoyo de la Florida	S,P	15-20	15-20	■	■	■	■	●	■	■	■	1,7,8

Notas especiales

1. Requiere de suelos bien drenados
2. Requiere de alta humedad del suelo
3. Se recomienda protección contra el sol de la tarde
4. Fruta/conos se producen únicamente en plantas hembra
5. El fruto de partes de plantas puede ser una molestia
6. Puede ser propenso a enfermedades o plagas de insectos y pastura de animales
7. Puede retoñar desde el sistema radicular y colonizar
8. Nativo del estado de Illinois

Forma

- B - Ancho
- C - Columnar
- F - Copa plana
- I - Irregular
- N - Estrecho
- O - Ovalado
- P - Piramidal
- R - Redondeado
- S - Propagación
- U - Vertical
- V - En forma de jarrón

Tolerancia

- Tolerante
- Moderado
- Intolerante
- Ninguno

Características

- Sí
- No

Mín. de luz que requiere

- Sol
- Parcial
- Sombra

Arbustos de crecimiento alto en el Norte de Illinois

Nombre común	Tamaño/forma en la madurez			Tolerante a				Mín. de luz que requiere	Características			
	Forma	Altura (pies)	Extensión (pies)	Sequía	Drenaje deficiente	Suelo alcalino	Sal		Flores	Fruta	Color en el otoño	Notas especiales
Castaño de flores pequeñas	S	8- 12	8- 15									7
Amelanchier canadiense	U	10- 20	10-20									
Arbusto de índigo	R	6- 14	5-10									8
Avellano americano	O	8 - 10	4 - 6									8
Manzano silvestre de Sargent	R	6 -10	6 -12									
Arándano del Norte	S	5- 12	5-12									4, 7
Zumaque liso	S, F	10- 15	10-15									4, 7, 8
Lila común	O, U	8- 12	8- 10									1
Nannyberry	U	15-18	6-12									7, 8
Aroma de laguna	U, B	5-20	10-15									2, 8
Cornejo de ramas rojas	U, V	5-9	2-10									7, 8
Lindera benjuí	R	6-12	6-12									1, 4, 8

Árboles de hoja perenne

Tuya oriental Tuya occidentalis 'Techny' o 'Smaragd'	P	6- 15	3- 18									6
Enebro común	U	15-25	3-6									1, 4, 8

Notas especiales

1. Requiere de suelos bien drenados
2. Requiere de alta humedad del suelo
3. Se recomienda protección contra el sol de la tarde
4. Fruta/conos se producen únicamente en plantas hembra
5. El fruto de partes de plantas puede ser una molestia
6. Puede ser propenso a enfermedades o plagas de insectos y pastura de animales
7. Puede retoñar desde el sistema radicular y colonizar
8. Nativo del estado de Illinois

Forma

- B - Ancho
- C - Columnar
- F - Copa plana
- I - Irregular
- N - Estrecho
- O - Ovalado
- P - Piramidal
- R - Redondeado
- S - Propagación
- U - Vertical
- V - En forma de jarrón

Tolerancia

- Tolerante
- Moderado
- Intolerante
- Ninguno

Características

- Sí
- No

Mín. de luz que requiere

- Sol
- Parcial
- Sombra

Árboles que **no se deben plantar**

Las especies invasoras son especies no nativas que se consideran económica o ambientalmente dañinas a un local o que causan daño a la salud humana. Las especies invasoras vinieron de otras partes del mundo—con frecuencia de otro continente donde evolucionaron en un complejo ecosistema donde enemigos naturales, como insectos o enfermedades, mantendrían las poblaciones equilibradas. Debido a que dejaron atrás esos controles naturales cuando fueron trasladadas aquí, estas plantas se pueden propagar de forma más libre y rápida que plantas nativas. Más del 42% de los árboles de la región de Chicago se consideran invasores. De acuerdo con el Centro de Información de Especies invasoras del Departamento de Agricultura de EE. UU., las especies invasoras han costado a Norteamérica más de \$26 mil millones anualmente desde 2010.

Para obtener más información, llama al Arboreto Morton Plant Clinic al (630-719-2424 o visite plantclinic@mortonarb.org).



Espino cerval

(*Rhamnus* sp.)

Tasa de crecimiento: Moderado – Rápido

Nativo de: Europa y Asia

Las especies del espino cerval son plantas invasoras y no se deben plantar. Forman densos matorrales y se reproducen muy libremente, desplazando otras plantas y perturbando los ecosistemas en reservas forestales y otras áreas naturales. En bosques, pueden reemplazar totalmente plantas del sotobosque existentes, incluyendo flores silvestres nativas. El espino cerval tiene bayas propagadas por aves. Estas semillas germinan a una tasa muy alta y permanecen viables en el suelo por dos o tres años. El espino cerval es muy común en jardines y patios del Medio-Oeste, pero se debe eliminar donde se encuentre. El espino cerval es un arbusto grande o árbol alto con hojas ovaladas brillantes que se puede reconocer fácilmente en el otoño, cuando permanece verde después de que las hojas de la mayoría de los árboles o arbustos se han caído. **La Ley de Malezas Exóticas de Illinois prohíbe la venta de espino cerval en Illinois.**

Árboles que no se deben plantar

Más del 42% de los árboles de la región de Chicago se consideran invasores



Peral de Callery

(*Pyrus calleryana*)

Tasa de crecimiento: Moderado

Nativo de: Corea y China

El peral de Callery tiene rasgos invasores que le permiten propagarse agresivamente. Este árbol se encuentra bajo observación y en el futuro cercano podría ser incluido en las listas oficiales de especies invasoras. Antes de seleccionar este árbol para los sitios de siembra se deben revisar los riesgos. Hay más disponibilidad de las variedades de esta especie que de la especie misma. El peral de Callery tiene madera y estructura de ramas débil y es susceptible de sufrir daños por tormentas de hielo. Sus flores tienen un olor a pescado que puede resultar desagradable.

Árbol del cielo

(*Ailanthus altissima*)

Tasa de crecimiento: Moderado

Nativo de: China

Árbol del cielo tiene rasgos invasores que le permiten propagarse agresivamente. Este árbol se encuentra bajo observación y en el futuro cercano podría ser incluido en las listas oficiales de especies invasoras. Antes de seleccionar este árbol para los sitios de siembra se deben revisar los riesgos. El árbol del cielo crece agresivamente y produce muchos retoños. No se recomienda para patios y jardines. Este árbol es hospedante de otra especie invasora, la mosca linterna moteada (*Lycorma delicatula*).

Insectos a los que se debe prestar atención

Mosca linterna moteada

(*Lycorma delicatula*)

Hospedante: Árbol del cielo (*Ailanthus altissima*)

La mosca linterna moteada es saltahoja. Su alimentación puede debilitar sus plantas hospedantes. Además, la mosca linterna moteada produce la excreción pegajosa y azucarada conocida como ligamaza. Es capaz de producir ligamaza en cantidades más grandes que otros insectos chupa savia como cochinillas y pulgones. Si la ligamaza cubre las hojas de las plantas, podría crecer moho de hollín y bloquear la luz del sol limitando la fotosíntesis, lo que debilitaría más la planta. Otros insectos, como hormigas y avispas también podrían alimentarse de la ligamaza pegajosa. Debido a que la mosca linterna moteada produce cantidades extremadamente grandes de ligamaza, es desagradable estar debajo de un árbol infestado.

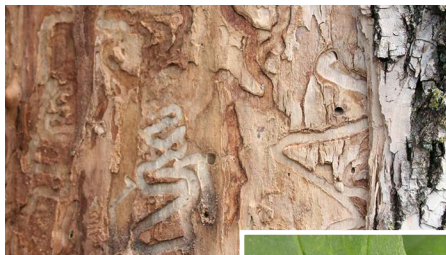


Si bien comúnmente se alimenta y pone huevos en el árbol del cielo (*Ailanthus altissima*) invasor, se ha encontrado en una amplia gama de plantas hospedantes incluyendo muchas de gran importancia económica como uvas, lúpulos, frutas de hueso y

manzanas, así como robles, nogales, tulipanes, sauces y arces. El insecto estará en diferentes hospedantes en diferentes etapas de su ciclo de vida.

Hay que estar atento a masas de huevos sospechosas en superficies lisas al aire libre. Tienen a incluir de 30 a 50 huevos pequeños en un recubrimiento gris, ceroso y parecido al barro. Huevos incubados aparecen como depósitos parduscos parecidos a semillas arreglados en de cuatro a siete columnas de aproximadamente 1 pulgada de longitud.

Observa las plantas detenidamente durante la temporada de cultivo para detectar signos de estrés o marchitez o exceso de ligamaza o acumulación de residuos en la corteza. Para reportar un avistamiento de esta plaga, ponte en contacto con el Departamento de Agricultura de tu estado. En Illinois, envía un correo electrónico con fotografías a lanternfly@illinois.edu.



Barrenador esmeralda del fresno

(*Agrilus planipennis*)

Hospedante: Fresno (*Fraxinus* sp.)



El barrenador esmeralda del fresno (EAB) es una plaga seria que afecta los fresnos. Se ha encontrado el EAB en una gran parte de Estados Unidos y Canadá. Se encontró en Illinois en 2006 y ha matado millones de fresnos desde entonces. El barrenador esmeralda del fresno no ataca el serbal, el fresno espinoso o cola de zorrillo porque no son verdaderas especies de fresno o *Fraxinus*.

Si bien el barrenador esmeralda del fresno (EAB) adulto se puede alimentar de las hojas del fresno, es la larva la que realmente ocasiona el daño. Las larvas se introducen debajo de la corteza en el agua que conduce los tejidos, cortando el suministro de agua. Esto produce la muerte regresiva de las ramas, primero en la parte superior del árbol. A medida que continúa el daño debajo de la corteza, aumenta la muerte de las ramas y la copa entera puede decaer. Se pueden formar grietas en la corteza y exponer las galerías serpentinadas producidas por las larvas. En etapas posteriores de deterioro, se pueden formar serpollos conocidos como brotes epicórmicos, en la parte baja del tronco. Otro signo de infestación por EAB puede ser el daño ocasionado por pájaros carpinteros, debido a que éstos tratarán de llegar a las larvas para comérselas. Si bien muchos insectos perforadores de madera se sienten atraídos por árboles estresados o moribundos, el EAB ataca árboles sanos.

Esta plaga invasora es tan agresiva que los árboles pueden morir en un período de dos a cuatro años después de infestarse.

Selección y plantación de árboles

Selección de árboles

Cuando sepas qué especies estás plantando y adónde, selecciona las plantas individuales buscando:

- Follaje con apariencia saludable, troncos y ramas sin daño o enfermedad.
- Ausencia de espacios vacíos en el suelo alrededor de la base del tronco.
- Confirmar que la variedad tendrá el tamaño y la forma que planeaste.

Plantar correctamente

Llama a J.U.L.I.E o 811 antes de excavar. El hoyo que excavas para tu árbol debe ser tan profundo como el cepellón y dos o tres veces más ancho que el cepellón. Asegúrate de que las raíces superiores no estén a más de 2" a 3" debajo de la superficie del suelo del cepellón. Elimina cualquier exceso de suelo.

Si la bola está en un cesto de alambre, elimina al menos la tercera parte superior del cesto. Si la bola está envuelta en arpillera y sogas, quítalas de la parte superior del cepellón y el tronco del árbol.

Corta todas las raíces que se extienden desde el cepellón, raíces que pudieran estar rodeando un árbol en maceta u otras raíces defectuosas. Asegúrate de cortarlas limpiamente con una herramienta filosa.

Después de colocar el árbol en el hoyo, llena el hoyo con tierra removida del hoyo y apisonala suavemente alrededor del cepellón. Si la tierra es arcilla, se recomienda mezclarla con un 10-15% de materia orgánica.

Riega la tierra para que se asiente firmemente alrededor del cepellón y humedécelo. En marzo – noviembre, continúa regando con un riego lento y constante una vez por semana por 10 – 20 minutos. Esto se recomienda para el primer año, y es mejor continuarlo durante los primeros tres años de un árbol recién plantado para ayudar al desarrollo de las raíces.

Aplica de 2" a 3" de mantillo orgánico en la parte superior del cepellón pero mantiene el mantillo alejado de 1" a 2" del tronco. El mantillo que entra en contacto con el tronco puede enfermar la corteza o podrirlo, lesionando el árbol.

Podar las ramas muertas o entrecruzadas.

Saca la maceta, el alambre o cualquier envoltura del cepellón y mete el árbol en el hoyo, en suelo bien compactado para evitar que se asiente. Con cuidado rellena alrededor del cepellón y remoja con agua para asentar el suelo. Pon una capa de mantillo de 2" a 3" alrededor del árbol, manteniendo la mantilla de 1" a 2" alejada del tronco. Si se necesita soporte, usa dos estacas y amarres flexibles opuestos en la mitad inferior del árbol, permitiendo el movimiento del tronco. Dentro del primer año se deben quitar todas las estacas y amarres para promover el debido crecimiento del tronco. No hay necesidad de fertilizar árboles recién plantados.



Selección y plantación de árboles

Cómo regar tu árbol

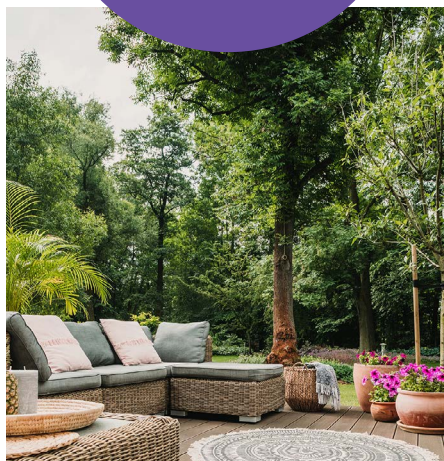
Riega los árboles nuevos una vez por semana durante los primeros tres años, especialmente si no ha llovido lo suficiente. La cantidad del agua variará según el tamaño del árbol. Los árboles con un diámetro de tronco de 2" a 3" necesitan de 10 a 15 galones dos veces por semana. En marzo – noviembre, riega con regularidad durante 10-20 minutos toda semana sin lluvia, al menos durante los primeros dos años. ¡Es beneficioso continuar esta rutina más allá de los primeros tres años, especialmente en clima cálido!

Poda

Cuándo, cómo y con qué frecuencia podar depende de la especie, la edad, la ubicación y las metas y preferencias personales. Hay muchos estilos diferentes de poda para considerar. Debes discutir tus metas con un Arborista Certificado de la Sociedad Internacional de Arboricultura (ISA) para determinar el mejor calendario de mantenimiento para tus árboles. También es importante determinar los cortes apropiados y la época del año para beneficiar la salud de tu árbol. Incluso puedes iniciar tu relación con un Arborista Certificado de la ISA al momento de plantar para asegurar la salud y la longevidad de tu árbol. Usualmente, la mayoría de los árboles necesitan cierto tipo de poda de mantenimiento cada período de dos a cinco años para mantener la salud, la estructura y la seguridad. La ley exige coordinación con una empresa de servicios públicos para podar un árbol que se encuentre a una distancia de 10 pies de un cable de alta tensión. Para encontrar un Arborista Certificado de ISA visita TreesAreGood.com/FindAnArborist

¿Sabías qué...?...

Los árboles ubicados al oeste de tu vivienda pueden ser una pantalla natural contra el viento y pueden ayudar a moderar los recibos de calefacción durante los meses de invierno.



Para orientación sobre selección, plantación y cuidado, visita los siguientes sitios web informativos:

- <https://mortonarb.org/plant-and-protect/tree-plant-care/>
- <https://www.arborday.org/trees/tips/>
- TreesAreGood.com/FindAnArborist

Si ComEd necesita podar árboles

Podría haber árboles en tu propiedad que puedan interferir con cables de alta tensión u otros equipos de servicios públicos. ComEd realiza el mantenimiento de árboles con regularidad cerca de cables de alta tensión y equipos.

La poda de árboles por una empresa de servicios públicos de electricidad con frecuencia se percibe de forma diferente de otros tipos de poda de árboles, porque los objetivos son diferentes. No obstante, las herramientas y los métodos utilizados son similares a los que usan las compañías comerciales de cuidado de árboles. Igualmente, ComEd tiene un Arborista Certificado de ISA en su personal para asegurar que la poda cumpla con los mismos estándares profesionales de otros arboristas. ComEd emplea técnicas de “poda direccional” para impedir el crecimiento de brotes que puedan cubrir los equipos de ComEd, minimizando al mismo tiempo cualquier estrés sobre el árbol. La poda direccional permite a ComEd tener en cuenta las características de cada árbol para determinar el nivel de poda que se necesita. Los espacios libres en la poda se basan en la tasa de crecimiento, el tamaño y la forma del árbol en su madurez, la ubicación del árbol con respecto a los cables de alta tensión, el tipo de la instalación de servicios públicos y la duración de un ciclo de mantenimiento. La apariencia de los árboles podría cambiar significativamente cuando se podan para lograr las distancias requeridas con respecto a cables de alta tensión.

Ten en cuenta que en algunos casos podría ser necesaria la remoción completa del árbol. Los árboles que alcanzan gran altura ubicados directamente debajo o muy cerca de cables de alta tensión, deberán podarse con más frecuencia para evitar interrupciones del servicio. Ahorra dinero quitar los retoños de árboles que alcanzan gran altura plantados directamente debajo de cables de alta tensión. Aunque pequeños inicialmente, crecen rápidamente y podrían ocasionar problemas de confiabilidad y seguridad. ComEd cumple con las mejores prácticas de la industria al determinar si es necesario eliminar un árbol.



Este documento se recopiló usando información del sitio web del Arboreto Morton como su fuente primaria.

ComEd tiene el compromiso de mejorar la confiabilidad del servicio eléctrico para sus clientes. Debido a que ComEd inició las mejoras de la red inteligente en 2012, ha mejorado la confiabilidad global en más de un 57 por ciento, ayudando a los clientes a evitar casi 24.7 millones de interrupciones y ahorrar más de \$4.3 mil millones en costos relacionados con cortes de luz. ComEd ganó el premio ReliabilityOne® 2024 por Rendimiento y Confiabilidad Excepcionales en el área de servicio metropolitana del Medio-Oeste, y un premio como Líder en Acción Climática de la PA Consulting, una firma global consultora en innovaciones y transformaciones.



THE
CHAMPION
of TREES

El Arboreto Morton es un líder de renombre mundial en investigaciones y educación sobre árboles, el cual trabaja con las comunidades para salvar y plantar árboles. Es un museo y jardín botánico de 1,700 acres sin fines de lucro con una visión de un mundo más verde, saludable y bello donde las personas y los árboles prosperen juntos.

Para obtener folletos adicionales, contacta a:
El Arboreto Morton
4100 Illinois Route 53
Lisle, Illinois 60532
mortonarb.org

